

LEARNING LEARNING 『学習の学習』

NEWSLETTER OF THE LEARNER DEVELOPMENT SIG

SPRING / SUMMER 2020 LL 27(1) ISSN 1882-1103



LEARNER DEVELOPMENT SIG
学習者ディベロップメント研究会部会

GREETINGS AND NEWS UPDATES | 挨拶と近況報告

- In This Issue: *Learning Learning*, Volume 27, Issue 1 今号について..... James Underwood & Ken Ikeda 1
- Greetings and News Update 挨拶と近況報告 Yoshi Nakai & Koki Tomita 4

MEMBERS' VOICES | メンバーの声

- Negotiating the complexity of the incomplete and changing architecture of development..... Gareth Barnes 7
- A Learner Teaches..... Adam Pearson 10
- My Journey to Become an English Teacher..... Natsuho Mizoguchi 11

LD SIG GRANT AWARDEE REPORTS | LD SIG 研究助成金受

- JALT2018 Conference Grant Report: Using *Comic Life* and *iMovie* for a Cultural Exchange Project.... Gregory Lambert 13
- JALT2019 International Conference Report: A Reflection on Self-efficacy, Learner Agency, Teaching Repertoires, and Pedagogical Choices.. Dominic G. Edsall 16
- JALT2019 International Conference Report: How can teachers support learner agency?... Masayo Kanno 20
- JALT2019 International Conference Report: Learning about Success, Achievability and Positivity and JALT 2019... Jackson Koon Yat Lee 23
- Learner Development Project Grant Report: Enhancing the affect towards EFL in elementary schools through a storytelling project: Literacy and learner development... Mike Kuziw 25

FREE SPACE | フリー・スペース

- Researching Supervision: An Interview with LDJ 4 editors, Sabine Little and Michelle Golledge... Alison Stewart, Sabine Little, and Michelle Golledge 28

LOOKING BACK | 報告

- JALT National Conference 2019 Learner Development SIG Forum... Blair Barr, Clair Taylor, Ian Hurrell, Fang Ying Yang 31
- Short Reflections on Creating Community: Learning Together 5... Gareth Barnes, Ian Hurrell, Kio Iwai, Tim Murphey, Chihiro Moriya, Shiori Kishihara, Hana Oyama, Yukari Sato, Misa Yamashita, Yume Shibaki, Mimi Tanzawa, Maho Seki, Masako Yoshioka, Maya Yamada, Natsuho Takasaki 35

SIG MATTERS | インフォメーション

- Learner Development SIG Financial Report September 2019 to January 2020..... Patrick Kiernan 43
- Writing for *Learning Learning* 44

In this issue | 本号について

As an editorial team we have been working with the contributors of this issue since the end of last year. It is our pleasure to bring to you the Spring issue of *Learning Learning*, which collects an invigorating selection of articles on teacher and learner development representing the vibrant nature of the LD SIG.

The issue begins with the **Greetings and New Updates**, written by **Yoshio Nakai and Koki Tomita** as co-coordinators' of the LD SIG, which brings us up to date with LD SIG-related news that happened since the AGM that was held at the JALT 2019 International conference in Nagoya.

In **Members' Voices**, three new members of the LD SIG introduce themselves. **Gareth Barnes** describes his attempts to define learner development. **Adam Peterson** recounts how his experiences learning Japanese led him to introduce project based learning supported by online vocabulary study to his English classes. And finally, **Natsuho Mizoguchi** reflects on her journey to becoming a university English teacher.

These reflective articles are followed by four **Grant Awardee Essays**. In the first one, **Gregory Lambert** reports on how the JALT 2018 International Conference grant enabled him to both participate in the conference and showcase the comic book project work his high school students completed to communicate popular Japanese folk tales to Australian students. **Dominic Edsall** continues with his JALT 2019 International Conference Report, that reflects what he learnt from participating in the conference and attending two plenary sessions: one by David Barker, which centered on Teacher Development; and the other by Donna Briton that explained how ideas about learning agency had changed over time in relation to changes in teaching methodology. **Masayo Kanno** shares her JALT 2019 International

Conference report, which outlines what she learnt by participating in the conference as a presenter and conference attendee and summarizes Yuko Eto's session on learning management systems, John Spiri's presentation on critical thinking and Joseph Falout's talk on critical collaborative autonomy. **Micheal Kuziw**, project grant awardee, then updates his project to enhance affect towards EFL in elementary schools through storytelling. **Jackson Lee** contributes a JALT 2019 International Conference Report that summarizes what he learnt from attending the conference with reference to David Barker's presentation, Kio Iwai's presentation on classroom activities, and Roberto Rabbini's Italian vocabulary workshop, among others.

In the Free Space Section, **Alison Stewart** interviews *The Learner Development Journal 4* (LDJ4) editors, **Sabine Little** and **Michelle Golledge**. They begin by discussing how their supervisor-supervisee relationship inspired the issue's theme, "Supervision in Multicultural/Multilingual Contexts," and then reflect on their experiences co-editing LDJ4 and getting it ready for publication.

The **Looking Back** section contains critical reflections from both the LD SIG forum at the JALT 2019 International Conference and the Fifth Creating and Community Learning Together conference (CCLT5) held at Otsuma Women's University in December. The **Critical Responses to the LD SIG Forum** collated by **Blair Barr** (the LD SIG Programs chair) contains in-depth responses from **Ian Hurrell, Fang-Ying Yang, Clair Taylor, and Blair Barr**. This is followed by reflections on the CCLT5 conference by both teachers and students. **Gareth Barnes** reflects on his experience attending the conference for the first time as a presenter and attendee. **Ian Hurrell** contributes his reflection as a conference co-organizer. **Kio Iwai** follows on from

this by reporting on her experiences as a presenter.

Tim Murphey shares four activities that he designed to create a classroom community. **Chihiro Moriya, Shiori Kishihara, Hana Oyama, Yukari Sato, Misa Yamashita, and Yuma Shibaki** report on their experiences as student presenters. **Mimi Tanzawa, Maho Seki, and Masako Yoshioka** add a collaboratively written reflection from their perspective as student presenters. This is followed by Maya Yamada and Natsuho Takasaki, who both individually report as student presenters.

The issue closes with the Financial Report written by **Patrick Kiernan**, which details the financial health of the LD SIG from September 2019 to January 2020, and also reports on the LD SIGs decision to award five grants this year.

Due to the uncertainty caused by the spread of Covid-19, we have decided not to include the **Looking Forward** section in this issue. Both the PanSIG 2020 conference and JALT CALL 2020 have been postponed and moved online. We recommend those interested to check the conference websites and social media for more information. Please do not forget that the door to *Learning Learning* is always open; those interested in submitting their writing should refer to **Information for Contributors** at the end of this issue. Our thoughts are with you and your families as we struggle with the spread of Covid-19 across the world.

James Underwood & Ken Ikeda,
co-lead editors for LL27(1),

on behalf of the Learning Learning editorial team:

Andy Barfield (editor, Members' Voices)

Lorna Asami (editor)

Mike Kuziw (editor)

Yoshio Nakai (editor, translator)

Hugh Nicoll (editor, webmaster)

Koki Tomita (editor, translator)

Tokyo, April 2020

私たち編集者チームは昨年の終わりから、執筆者の皆様とともに本号の出版に取り組んできました。春版の『学習の学習』も、教員そして学習者の成長に関する目をみはるような小論が散りばめられ、出版にたどり着けた喜びもひとしおです。

今号は、LD SIGの活動のニュースと昨年11月のJALT第45回年次国際大会で開かれたLD AGMのレポートを、**Yoshio Nakai** と **Koki Tomita**の挨拶と近況報告の中でまずお届けいたします。

メンバーの自己紹介を兼ねるメンバーの声では、今回3人の新たなSIGメンバーが自己紹介を行います。**Gareth Barnes**は学習者の成長についての自身の定義を模索し、**Adam Peterson**は自身の日本語学習の経験からヒントを得て、オンライン単語学習を軸に置いたプロジェクト型の授業について語ります。そして最後に**Natsuho Mizoguchi**は自身の大学英語教員になるまでの旅路を振り返ります。振り返りジャーナルに続き、次はLD SIG補助金受賞者のエッセイを紹介します。**Gregory Lambert**は2018年のJALTの年次大会に参加する目の補助金を獲得しました。レポートの中で、まず補助金を獲得することによって参加した年次大会の経験を紹介し、そして担当している高校生が、日本の昔話をオーストラリアの生徒たちに教えるプロジェクトを紹介します。続いて**Dominic Edsall**は2019年に行われた年次大会のレポートを行います。レポートの中で、「教員の成長」について述べたDavid Barker と、「教育方法が学習者の主体性をどのように変えて来たか」について発表したDonna Britonの特別講演に参加して得られた経験をシェアします。**Masayo Kanno**は自身のプレゼンテーションの振り返りを行い、さらに聴衆として参加した学習管理システムについて発表を行ったYuko Eto、John Spiriの批判的思考についてのプレゼンテーション、そしてJoseph Faloutの「批判的、共同的、自主的な学習者集団」についての発表を振り返ります。プロジェクトの補助金を受賞した**Micheal Kuziw**は、物語形式の授業を通して小学

生が外国語としての英語に対する興味を伸長させるプロジェクトをシェアします。最後に、**Jackson Lee**はDavid Barkerの特別講演から始まり、Kio Iwaiのクラスアクティビティ、そしてRoberto Rabbiniのイタリア単語を学習するためのワークショップでの自身の経験をまとめます。フリースペースでは、Alsion Stewartがラーナーディベロップメントジャーナル(LDJ)4号編集者の**Sabine Little**と**Michelle Golledge**に行ったインタビューを掲載しています。”多文化・多言語コンテキストにおける指導”と銘打った今回のLDJ4号は、編集者達の主幹関係を元にスタートしました。今回のインタビューではLDJ4号を共同編集したことから得られた経験、そして4号の発刊準備の軌跡を辿ります。

報告のコーナーでは、JALT2019年次大会で行われたLD SIG フォーラムと同年12月に大妻女子学園で行われた、コミュニティの創造：共に学ぶ5 (CCLT5)の振り返りを行います。**Ian Hurrell**、**Fang-Ying Yang**、**Clair Taylor**、**Blair Barr**が寄稿したLD SIGフォーラム参加に対するリスポンスは、**Blair Barr** (LD SIGプログラムチェア) によって批評的総括としてまとめられました。これに続いて、CCLT5への振り返りが教員、そして学生から寄せられ、**Gareth Barnes**は、発表者として、また参加者として初めてカンファレンスに参加した経験を振り返っています。**Ian Hurrell**は、会議の共同主催者としての感想を綴り、続いて、**Kio Iwai**も発表者としての経験を報告します。さらに、**Tim Muphey**はクラス内でのコミュニティづくりを促すための4つの活動を共有します。学生発表者として、**Chihiro Moriya**、**Shiori Kishihara**、**Hana Oyama**、**Yukari Sato**、**Misa Yamashita**そして**Yuma Shibaki**がカンファレンスでの経験を報告しています。加えて、**Mimi Tanzawa**、**Maho Seki**、そして**Masako Yoshioka**は共同で作成した学生プレゼンターとしての振り返りを寄稿しました。学生のレポートの最後は**Maya Yamada**と

Natsuho Takasakiで、その中で彼らも学生プレゼンターとしての経験を報告します。

Covid-19の拡散による情勢不安のため、今号では今後のイベントセクションは掲載しないことにしました。PanSIG 2020カンファレンス、JALT CALL 2020ともに延期され、共にオンラインカンファレンスに以降しました。上記のカンファレンスのご興味のある方は、カンファレンスのウェブサイトやソーシャルメディア等で詳細をご確認ください。『学習の学習』への投稿はいつでも可能です。もし投稿に興味がある方は、今号最後にある投稿者情報をご参照ください。コロナウイルスの蔓延が進んでいるなか、私たち『学習の学習』編集者一同、LD SIG会員、そして読者の皆様の健康とご多幸をお祈りしています。

James Underwood & Ken Ikeda,

『学習の学習』27号(1)

リード編集者より

Andy Barfield (メンバー紹介)

Lorna Asami (編集)

Mike Kuziw (編集)

Yoshio Nakai (編集、翻訳)

Hugh Nicoll (編集、ウェブ担当)

Koki Tomita (編集、翻訳)

東京 2020年4月

GREETINGS AND NEWS UPDATES | 挨拶と近況報告

Hello to all the members of the Learner Development SIG community and the readers of *Learning Learning*. We are happy to share LD SIG's latest activities with this issue of *Learning Learning*.

First, we would like to thank each one of you who have joined LD SIG and made our activities meaningful. Since the last publication of the Autumn issue of LL, two major LD SIG events have taken place in 2019. The first event was the LD SIG forum at the 2019 JALT International Conference in Nagoya. At the LD SIG Forum on "Active Learning as a Policy for Transforming Lives," Blair Barr, Lorna Asami, Tim Ashwell, Andy Barfield, Dominic Edsall, Ian Hurrell, Ken Ikeda, Kio Iwai, Nick Kasperek, Patrick Kiernan, Hideo Kojima, Jenny Morgan, Joe Sykes, Clair Taylor, and Fang-Ying Yang shared their practice- and research-based poster presentations. Among them, Dominic, Masayo, and Jackson were selected and presented as 2019 JALT International Conference Grant recipients. For more, Dominic and Masayo also joined the committee at the AGM. Kudos to all the wonderful presentations and contributors!

The second main LD SIG event, Creating Community: Learning Together 5 (CCLT 5), was held in December. Joined by almost 60 teacher and student presenters, the conference carried a friendly and lively atmosphere throughout the day and was closed with a wonderful after party. We are hoping that this year's CCLT 6 will offer insightful and exciting experiences to future participants. For those who missed the conferences, you can still get a glimpse of presenters' conference experiences through their reflective writing in this volume.

All those events and LD SIG activities in 2019 wouldn't have happened without the tremendous contribution of LD SIG officers. We would like to thank our Program Chairs, Blair Barr and Robert Morel, who coordinated the LD SIG forums at the conferences throughout 2019. Also, the Tokyo Get-togethers team, Ian Hurrell, Ken Ikeda, and James Underwood, who worked tirelessly for the success of CCLT 5. For future reference, the Tokyo Get-togethers team will set up a conference planning group for CCLT 6. If you are interested in being involved and making the conference together, please contact the team from LD SIG at SIGsigtokyogettogethers@gmail.com.

From here, we would like to share recent updates and news. At the 2019 JALT International Conference in Nagoya, we reflected on our activities and discussed future plans for 2020 and onward. Thanks to the lead of Andy Barfield, Fumiko Murase, and Lorna Asami, it became another successful and meaningful meeting. While there were many key points, we would like to highlight a few to recap the meeting. The first point is the changes in the committee roles. Having been supportive and contributing Membership Chairs for the last years, Ann Flanagan and Barrie Matte decided to step down from their positions. Since last December, we have welcomed Tetsuko Fukawa for the membership roles and she is working as effectively as the former chairs. Ellen Head is another new officer who stepped up and took over the publicity role from Gretchen Clark. We are sure that a lot of LD SIG members benefited from Gretchen's effective promotion of our events and news and so will do with Ellen's coordination. At the AGM, Chika Hayashi, Daniel Hougham, and Sean Toland stepped down from our *Learning Learning* editorial team. Personally, Yoshi and I had worked alongside the wonderful former editors in the LL team and received a lot of inspiring insights. Due to the collaborative and supportive nature of the editorial process, where editors and contributors work together on developing and finalizing each article, there are many learning opportunities for both sides. Lorna Asami and Mike Kuziw started their journey as LL editors after the 2019 AGM, and we always welcome new editors and translators to the team. If you are interested, please contact the team at LLeditorialteam@googlegroups.com. Another LD SIG publication is The Learner Development Journal (LDJ). Sabine Little and Michelle Gollidge have been working alongside Alison Stewart as editors to the launch of issue 4 – Exploring the Supervision Process Across Diverse contexts: Collaborative Approaches later this year. For issue 5 of the LDJ, Dominic Edsall will join *The Learner Development Journal* Steering Group and work with the team from issue 5. You can access the latest volume of Learner Development Journal on Learner Identities and Transitions from <https://LD SIGjournalsite.wordpress.com/issue-three-identities-and-transitions-2019/>. We would like to thank the contributors, Review Network members, editors, and

steering group members who worked together to create and create this issue.

Another highlight of the AGM is the treasurer's financial report. As we did in 2018, we would say that we had a relatively healthy financial activity in 2019. For more detailed information, please refer to Patrick's Financial Summary at the end of the following summary of key points at the 2019 AGM: <http://LD SIG-sig.org/wp-content/uploads/2019/11/2019-LD SIG-SIG-AGM-Minutes-20191110.pdf> Before closing our greetings, we must show a huge appreciation to the contributors and our LL editorial team. To make this publication happen, they worked closely and collaboratively since the launch of the last issue. We are excited to read this issue as one of the many readers. We also hope that this issue of LL will provide you with new perspectives on learner development and professional development. 2020 is going to be the last year for Yoshi and I to work together as co-coordinators of the LD SIG. It is very saddening to even think about closing our final chapter as co-coordinators of this wonderful community. We will work together with other amazing officers to keep sharing the best experiences with our members for the next 7 months. See you in the next issue of *Learning Learning*!

Learner Development SIG Co-Coordinators
Yoshio Nakai (uminchufunto@gmail.com)
Koki Tomita (tomita.koki@gmail.com)

学習者ディベロプメントSIGのメンバーの皆様、並びに*Learning Learning*の読者の皆様、こんにちは。今号の*Learning Learning*では、LD SIGの直近の活動についてご報告させていただきたいと思えます。

まず初めに、LD SIGの学会活動にご参加くださった皆様に感謝を申し上げます。*Learning Learning*の秋号を発売してから現在までの間に、LD SIGでは2つの大きなイベントがありました。一つ目は名古屋で開かれたJALT2019年次国際大会でのLD SIGフォーラムです。フォーラムでは“Active Learning as a Policy for Transforming Lives,”というテーマのもと、Blair Barr, Lorna S. Asami, Tim Ashwell, Andy Barfield, Dominic Edsall, Ian Hurrell, Ken Ikeda, Kio Iwai, Nick

Kasperek, Patrick Kiernan, Hideo Kojima, Jenny Morgan, Joe Sykes, Clair Taylor, Fang-Ying Yangが実践や研究の成果についてポスター発表をなさってくださいました。また、今回のフォーラムでの発表者の中から、Dominic、Masayo、Jacksonの3名の方がJALT2019年次国際大会のGrantを受賞されました。全ての発表者や関係者の皆様に賞賛のお言葉をお送りします。

2つ目のイベントは12月に行われたCreating Community: Learning Together 5 (CCLT 5)です。およそ60名の教員や学生さんの発表者が集まり、カンファレンスは温かく、かつ活発な雰囲気のもとで行われ、素晴らしいパーティーでカンファレンスが締めくくられました。次のCCLT 6は今年開催を予定していますが、CCLT 6も意義のある刺激的な会となるよう準備を重ねてまいります。今号にカンファレンスでの発表者の振り返りを記載しておりますので、今回の参加がかなわなかった方にはそちらをお読みいただいて会の様子を感じていただければと思います。

2019年のLD SIGの全ての活動が無事に行えたのはLD SIG運営委員の皆様のご尽力にほかなりません。2019年のLD SIGフォーラムをコーディネートしてくださったプログラム委員長のBlair Barr と Robert Morel、CCLT 5を無事に開催にこぎつけたthe Tokyo Get-togethers teamのIan Hurrell、Ken Ikeda、James Underwoodにはここで改めて感謝の意を表します。カンファレンス運営などにご興味がおありの方は、ぜひTokyo Get-togethers teamの連絡先（LD SIGsigtokyogettogethers@gmail.com）にご連絡いただければ幸いです。

次に、近況についてご報告したいと思います。名古屋で行われたJALT2019年次国際大会では、2020年以降の今後の活動について議論しました。Andy Barfield、Fumiko Murase、Lorna Asamiがまとめてくださったおかげで、意義のある議論ができました。多くの重要なポイントがありましたが、会

議を振り返りここでまとめておきたいと思います。昨年度メンバーシップの委員としてご貢献くださったAnn FlanaganとBarrie Matteが委員をお辞めになることになりました。昨年の12月からはTetsuko Fukawaにその委員を引き継いでいただき、既に運営にご尽力いただいております。また、Ellen HeadがGretchen Clarkから広報委員を引き継いでくださっています。GretchenやEllenが委員として関わってくださることはLD SIGメンバーにとってとても心強いことです。AGMでは、Chika Hayashi、Daniel Hougham、Sean Tolandが*Learning Learning* の編集委員を退任されました。Yoshiと私は*Learning Learning*の編集者としてお仕事を一緒にさせていただく中で、個人的に多くの示唆をいただきました。編集者や執筆者が論文を協働的かつ協力的に編集していく過程で、執筆や編集という両方の側面でも多くのことを学ぶ機会を得ることができました。2019年のAGM以降はLorna AsamiとMike Kuziwが*Learning Learning*の編集者として加わっていくことになりましたが、私たちは編集や翻訳にご関心がある方がいらっしゃれば、わたしたちはいつでもお待ちしておりますので、Lleditorialteam@googlegroups.comまでご連絡ください。また、LD SIGのもう一つの機関紙である*The Learner Development Journal*では運営委員であったDarren Elliotが退任され、その後をDominic Edsallが引き継がれました。2019年の年末に発刊されるIssue 4 – Exploring the Supervision Process Across Diverse contexts: Collaborative Approachesの編集に既に取り掛かってくださっています。Learner Development Journalの最新刊は<https://LD SIGjournalsite.wordpress.com/issue-three-identities-and-transitions-2019/>にてご覧いただけます。刊行に関わってくださっている著者の皆様、査読委員の皆様、編集者や運営委員の皆様にはお礼を申し上げたいと思います。

AGMで取り上げられた別の重要課題は会計報告です。2018年と同様に、2019年も財政状況は比較

的良好であったことを報告いたしました。詳細については、2019年のAGMのご報告の最後にある、Patrick作成のFinancial Summaryをご覧ください (<http://LD SIG-sig.org/wp-content/uploads/2019/11/2019-LD SIG-SIG-AGM-Minutes-20191110.pdf>)。

最後に、LD SIGにご貢献くださった皆様と*Learning Learning*の編集委員の皆様は深く感謝の意を表します。今号の発刊にあたって、より親密に協力的に編集作業を進めることができましたが、私たちも読者の一人として拝読するのを楽しみにしております。また、今号が読者の皆様に学習者ディベロプメントや専門性を高める新たな知見をお届けできることを願っています。2020年はYoshiと私にとってLD SIGのco-coordinatorとしての最後の一年となります。この素晴らしいコミュニティのco-coordinatorとしての幕を閉じるのは非常に寂しいことですが、残りの7か月も素晴らしい委員の方々と共に私たちの経験をメンバーにお届けできるよう尽力してまいります。次の*Learning Learning*でお会いしましょう。

学習者ディベロプメント研究部会 コーディネーター

Yoshio Nakai (uminchufunto@gmail.com)
Koki Tomita (tomita.koki@gmail.com)